

**SCHAEFFLER**

VAT reg.nr.: FR04568504161

**Consegna n.  
Delivery Note No.**  
Packliste / Packing note

Schaeffler France, S.A.S 93 route de Bitché 67506 Haguenau CEDEX

Magna PT S.p.A.  
V Dej Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight

7 Consegna / Delivery

Porto franco/  
FreePorto assegnato /  
Not FreeFerrovia/  
RailTrasportatore/  
CarrierTrasporto /  
FreightMezzo vostro/  
Other VehicleEspresso/  
ExpressMezzo proprio/  
Own Vehicle

Incoterms

FCA HAGUENAU

3 Consegna n /  
Delivery Note No.

36994148

4 Data spedizione/  
Shipping Date

18.04.2019

Fattura/invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

N. fornitore/  
Supplier No.

91000197

VAT reg nr.:

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.

see below

10 Vostro riferimento /  
Your Reference

412

15 Altre informazioni/  
Additional Data12 Nostro reparto/  
Our Department

AMDIRF-P08L

M. Francois Sirufo

13 Tel.

+33 (3) 90552575

14 Nr. destinatario/  
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/  
Order No.

217970

19 Codice destinazione/  
Shipping CodeI. + F. Schweitzer GmbH + Co.  
Autocarro / Standard21 Imballaggio/  
Packing11 x TBA-520892, 352 x TBA-501643, 11 x 1208, 44 x  
TBA-50164425 Indirizzo di  
destinazione/  
Shipping  
Address

20

Porto

franco/  
Free

23/24

Lordo/  
Gross

Peso totale/Total Weight

3.919,4 KG

Porto

assegnato / X

Not Free

Netto/Net

2.722,6 KG

22 Specifica di  
destinazione/  
26 Destinazione  
Receiving Location

20778464

14248

27 Art.

28 Articolo cliente /  
Receiver Part No.Descrizione  
Description / Part No. / Pack30 Quantità /  
Quantity Qtà UnitariaConsegna/Delivery  
Handling Unit

001

2500195300

L-0G7D3-0G18-09 Cl.Actuator  
Assy#W  
Attuatore frizione  
230624332-0000-10

576 PZ

36994148/10

180226207  
500925876L

105435

272801852 ✓

272820126 ✓

272813225 ✓

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.  
550004094201Lotto / Batch  
0033814703Quantità / Quantity  
576 PZUrsprungsland / Country of origin  
Francia

002

2500195200

L-0G7D3-0G18-11 Cl.Actuator  
Assy#W  
Attuatore frizione  
230612695-0000-10

1.152 PZ

36994149/10

180226208  
500925876L

105436

272759971 ✓

272747971 ✓

272716391 ✓

272719659 ✓

272738581 ✓

272741506 ✓

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.  
550004094502Lotto / Batch  
0033746726Quantità / Quantity  
384 PZUrsprungsland / Country of origin  
Francia

550004094502

0033746727

768 PZ

Francia

003

2500189600

L-0G7D3-0G16-10 Cl.Actuator

384 PZ

36994150/10

Pagina 1/3

180226209 - 500925876S

**Schaeffler France SAS**

93, route de Bitché, BP 30186, 67506 Haguenau Cedex, France, Tél : +33 (0)3 88 63 40 40, Fax: +33 (0)3 88 63 40 41, Société par actions simplifiée au capital de 27.721.600 euros, SIREN 568504161 RCS Strasbourg - Code APE : 2815Z, Banque: BNP PARIBAS, IBAN: FR76 3000 40247100 0104 1213 466, BIC/SWIFT: BNPAFRPPCST Etablissements secondaires : rue Alfred Morinère F-45520 Chevilly et 533 avenue du Général de Gaulle CS 40008 F-92147 Clamart Cedex



Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-004154 vom 18.04.2019



19-004154

Ludwigsburg, 18.04.2019

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                                           |                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>SCHAEFFLER FRANCE</b><br><b>E1-Q007</b><br><b>93 Route de Bitsche / BP 30186</b><br><b>67506 HAGUENAU-CEDEX</b><br><b>FRANKREICH</b>                                                                 |                                                | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute<br>genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au<br>Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des<br>im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR). |                                               |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                                      |                                                | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu</b> <b>MODUGNO</b><br><b>Land / Pays</b> <b>Italien</b> <b>Zeit / Temps</b><br><b>Datum / Date</b> <b>26.04.2019</b>                |                                                | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu</b> <b>Haguenau-Cedex</b><br><b>Land / Pays</b> <b>Frankreich</b> <b>Zeit / Temps</b><br><b>Datum / Date</b> <b>18.04.2019</b> |                                                | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /</b><br><b>Réserve et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                                         |                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                                                         | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b>       | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b>                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                                                         | 36994148 ✓ 36993971 +<br>36983113 ✓            | 58                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | COLLI                                         | Getriebeteile                                            | 20.900                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                      |
| 2                                                                                                                                                                                                                                         | 36994149 ✓ 36993978 +<br>36993986 + 36983120 ✓ |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                                                         | 36994150 ✓                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                                                         | 36994183                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                                                         | 37009793 + 36983110 +<br>36993959              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                      |
| <b>Summe:</b><br><b>Total</b>                                                                                                                                                                                                             |                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          | <b>20.900,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                                       |                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                    |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription de franchise</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                                                    |                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde<br>vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit<br>übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der<br>gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.<br>S.A.I.            |                      |
| <b>19 Amtliches Kennzeichen</b><br><b>Kfz</b><br><b>Anhänger</b><br><b>Fahrer</b>                                                                                                                                                         |                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          | <b>22 Benutzter Grenzübergang</b><br><b>20 SCHAEFFLER FRANCE</b><br><b>F-67506 Haguenau-Cedex</b><br><b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>1-70026 MODUGNO</b><br><b>18.04.2019</b><br><b>"Ricevuto con riserva di</b><br><b>verifica su</b> |                      |
| <b>Unterschrift und Stempel des Absenders</b><br><b>Signature et timbre l'expéditeur</b>                                                                                                                                                  |                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          | <b>Unterschrift und Stempel des Frachtführers</b><br><b>Signature et timbre du transporteur</b>                                                                                                                                                                                                          |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604